

illuminazione Pubblica

Public Lighting



Energia che migliora la vita.

Oggi più che mai le PA avvertono un bisogno: la messa a norma degli impianti di Illuminazione pubblica. Questo in concomitanza con una generale diminuzione di risorse umane, tecniche e finanziarie. I contratti per la gestione e la manutenzione degli impianti di Illuminazione pubblica nascono proprio per questo.

Today, more than ever, the Public Administrations perceive a need: bringing the public lighting systems into regulatory compliance. However, at the same time there has been a general reduction in financial, technical, and human resources. The contracts for managing and maintaining public lighting systems were developed specifically to address this situation.

┌ Sulla scorta di quanto già sperimentato con gli impianti termici, CPL Concordia propone contratti di durata pluriennale all'interno dei quali l'innovazione tecnologica diventa la principale leva per la diminuzione dei costi.

Con il contratto di Illuminazione pubblica CPL Concordia stabilisce, in accordo con la PA, il tipo di investimento che si vuole affrontare. A partire da questo e dalle esigenze normative inizia l'intervento, che si sviluppa sui due elementi-chiave dell'impianto: l'impatto estetico, l'impatto energetico.



theservice

┌ *On the basis of our experience with heating systems, CPL Concordia proposes multiyear contracts in which technological innovation is the main driver of cost reduction.*

For public lighting contracts, CPL Concordia establishes, in agreement with the Public Administrations, the type of investment they would like to make. This aspect combined with considerations on the regulatory requirements constitute the departure point for our service, which is then developed on the basis of the following two key elements of the system: aesthetic impact and energy impact.

normativa di riferimento

Il servizio di Illuminazione pubblica è regolamentato principalmente dalle seguenti normative:

- » Legge 9 gennaio 1991, n. 10 (G.U. 16 gennaio 1991, n. 13): Norme per l'attuazione del Piano energetico nazionale in materia di uso razionale dell'energia, di risparmio energetico e di sviluppo delle fonti rinnovabili di energia
- » Decreto Legislativo 30 aprile 1992, n. 285: Nuovo codice della strada
- » Eventuali leggi Regionali specifiche, legislazione di carattere generale sugli impianti elettrici, norme CEI.



reference regulations

The Public Lighting Service is governed mainly by the following regulations:

- » *Italian Law no. 10 of January 9, 1991 (Official Gazette no. 13 of January 16, 1991): regulations for implementing the National Energy Plan for the rational use of energy, energy savings, and the development of renewable sources of energy.*
- » *Italian Legislative Decree no 285 of April 30, 1992: New highway code.*
- » *Any specific regional laws and general legislation regarding electrical systems, CEI standards.*



come funziona

Il servizio di Illuminazione pubblica riguarda rapporti contrattuali di lunga durata (normalmente dai 9 ai 15 anni). Il Committente affida conduzione, esercizio e manutenzione dei propri impianti di illuminazione a CPL Concordia.

CPL Concordia assume a proprio carico ogni incombenza derivante dalla gestione e manutenzione degli impianti, bolletta energetica compresa. Sono generalmente comprese nel contratto anche attività collaterali: manutenzione degli impianti semaforici, gestione luci natalizie e altro ancora.

CPL Concordia individua tutti gli interventi di riqualificazione che possano generare risparmio energetico: sostituzione delle lampade, installazione di modulatori di potenza, impianti di telecontrollo, etc.

A questo punto sarà proprio il risparmio energetico ottenuto a fungere (in parte o in toto) da finanziamento per il successivo ammodernamento degli impianti.

Tutti gli interventi sono finanziati da CPL Concordia e compensati attraverso i piani di ammortamento stabiliti all'interno del contratto.



howitworks

The Public Lighting Service employs long-term contracts (usually from 9 to 15 years). The Client turns over the running, operation, and maintenance of its public lighting systems to CPL Concordia.

CPL Concordia assumes all responsibility in connection with the management and maintenance of the systems, including the electricity bill. Related activities are also included in the contract: maintenance of stoplight systems, management of Christmas lights, and much more.

CPL Concordia identifies all the requalification operations that could result in energy savings: replacement of the light bulbs, installation of power modulators, remote-control systems, etc.

At this point it would be the energy savings obtained that would act (partially or completely) as the financing for the subsequent upgrading of the systems.

All the operations are financed by CPL Concordia and paid for by means of depreciation plans stipulated within the contract.



Il servizio si rivolge ai titolari di impianti di Illuminazione pubblica: Amministrazioni Comunali, Enti che gestiscono reti viarie, Enti che gestiscono aree urbane (centri commerciali, parcheggi, etc).

I punti di forza

La durata consigliata per la stipula di un contratto di illuminazione pubblica va dai 9 ai 20 anni (durate inferiori generalmente non permettono un ammortamento dei costi di riqualificazione impiantistica). Le garanzie sugli impianti sono valide per tutta la durata del contratto e i servizi di manutenzione sono a garanzia totale.



who could benefit from our service

This service is intended for the owners of public lighting systems: Municipal administrations, bodies that manage road networks, and organizations that manage urban areas (shopping centers, parking lots, etc.).

The strong points

The recommended length of a public lighting contract is between 9 and 20 years (lengths of less than 9 years generally do not allow the system requalification costs to be depreciated). The warranties on the systems are valid for the entire length of the contract, and the maintenance services are covered by a total warranty.

punti di forza

Questi i punti di forza del servizio Illuminazione pubblica di CPL Concordia:

- » **Qualità:** innalzamento del livello dei servizi erogati
- » **Uso razionale dell'energia:** attraverso l'eliminazione delle inefficienze dovute all'uso di tecnologie inadeguate o obsolete
- » **Messa a norma:** adeguamento degli impianti alla normativa anche in materia di inquinamento luminoso
- » **Razionalizzazione:** attraverso l'istituzione del Piano Regolatore dell'Illuminazione Pubblica si provvede a dare una connotazione ben precisa al territorio e ai siti di maggiore rilievo
- » **Arredo urbano:** valorizzazione del patrimonio urbano, attraverso studi di illuminotecnica e ricerca di prodotti dedicati
- » **Consulenza tecnica continua**
- » **Contenimento delle sostanze climalteranti:** i servizi integrati offerti da CPL Concordia contribuiscono al raggiungimento dei parametri fissati dal Protocollo di Kyoto



strongpoints

The following are the strong points of the Public Lighting Service offered by CPL Concordia:

- » **Quality:** raising the level of quality of the services provided.
- » **Rational use of energy:** by means of the elimination of inefficiencies due to the use of inadequate or obsolete technologies.
- » **Regulatory compliance:** upgrading the systems to meet regulatory requirements - even those regarding light pollution.
- » **Rationality:** through the establishment of the Public Lighting Regulation Plan a very precise description will be given to the territory and the most important facilities.
- » **Urban design:** enhancing the value of public property through lighting technology research and the development of dedicated products.
- » **Continuous technical consulting**
- » **Limiting the use of climate-altering substances:** the integrated services offered by CPL Concordia contribute to achieving the parameters established by the Kyoto Protocol.





Energia che migliora la vita.

CPL CONCORDIA Soc. Coop.
Via A. Grandi, 39 - 41033 Concordia sulla Secchia (MO)
tel. +39.0535.616.111 - fax +39.0535.616.300
info@cpl.it - www.cpl.it